

**Zeitschrift:** Werk, Bauen + Wohnen  
**Herausgeber:** Bund Schweizer Architekten  
**Band:** 92 (2005)  
**Heft:** 5: Sergison Bates

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Termin: 15. Mai 2005

**Die Villa – gebauter Ort grosszügiger Privatheit**

Architekten D/A/CH  
Villenbauten, realisiert nach 2000  
Reiners Stiftung, Menzelstrasse 7  
D-22607 Hamburg  
Tel. 0049 40 898376

Termin: 27. Mai 2005

**Häuser-Award 2006**

Individuelles Bauen zu erschwinglichen Preisen, fertiggestellt nach dem 1.1.2002  
[www.livingathome.de](http://www.livingathome.de)

Termin: 10. Juni 2005

**2/3/4 – Wohnen im Wandel**

Innovatives Wohnkonzept auf der Basis eines bewährten Holzbausystems  
[www.archidomus.de](http://www.archidomus.de)

Termin: 13. Juni 2005

**Action for Sustainability**

Shinkenchiu Residential Design Competition 2005  
[www.japan-architect.co.jp](http://www.japan-architect.co.jp)

Termin: 14. Juni 2005

**Abitare a Milano**

Offener Projektwettbewerb, international  
[www.comune.milano.it](http://www.comune.milano.it)

Termin: 30. Juni 2005

**The 14th Ermanno Piano Scholarship**

6-monatiges Praktikum in Paris  
Architekturstudenten, Abschluss 2004/2005  
[www.rpbw.com](http://www.rpbw.com)

Termin: 31. Juli 2005

**Licht-Architektur-Preis 2005**

International, realisierte Projekte in Deutschland, mit Tages- oder Kunstlicht als wichtigem Gestaltungselement  
DAM/Messe Frankfurt  
[www.licht-architektur-preis.de](http://www.licht-architektur-preis.de)

Termin: 1. August 2005

**10 Postkarten zum Thema «Öffentliche Räume am öffentlichen Verkehr in der Region Bern»**

GestalterInnen, KünstlerInnen, Studierende mit Wohnsitz oder Arbeitsplatz im Kanton Bern  
[www.swb-bern.ch](http://www.swb-bern.ch)

Termin: 31. August 2005

**TECU® Architecture Award 2005**

Realisierte Bauten und Projektpreise für Studenten  
[www.tecu.com](http://www.tecu.com)

Termin: 17. Oktober 2004

(Fragebeantwortung bis 7. Mai 2005)

**Europas 8**

European Urbanity  
Architekten und Teams bis 40-jährig  
[www.europas-europe.com](http://www.europas-europe.com)

Termin: November 2005

(Bewerbung bis 31.5.2005)

**Parking d'échange (P+R), Lausanne**

Commune de Lausanne  
[www.simap.ch](http://www.simap.ch)

**Weitere Ausschreibungen:**

[www.aneta.at](http://www.aneta.at)  
[www.arcguide.de](http://www.arcguide.de)  
[www.arch-forum.ch](http://www.arch-forum.ch)  
[www.archi.fr/EUROPAN](http://www.archi.fr/EUROPAN)  
[www.architecture.com](http://www.architecture.com)  
[www.architectureforhumanity.org](http://www.architectureforhumanity.org)  
[www.ARCHITEKTool.de](http://www.ARCHITEKTool.de)  
[www.archiworld.it](http://www.archiworld.it)  
[www.architekten-forum.com](http://www.architekten-forum.com)  
[www.bauaward.de](http://www.bauaward.de)  
[www.bauwelt.de](http://www.bauwelt.de)  
[www.candarch.de](http://www.candarch.de)  
[www.eu-competition.org](http://www.eu-competition.org)  
[www.europanostr.org](http://www.europanostr.org)  
[www.hochparterre.ch/wettbewerbe](http://www.hochparterre.ch/wettbewerbe)  
[www.nextroom.ch](http://www.nextroom.ch)  
[www.ribacompetitions.com](http://www.ribacompetitions.com)  
[www.sia.ch/wettbewerbe](http://www.sia.ch/wettbewerbe)  
[www.stzh.ch](http://www.stzh.ch)  
[www.wettbewerbe-aktuell.de](http://www.wettbewerbe-aktuell.de)  
[www.wettbewerbe.BauNetz.de](http://www.wettbewerbe.BauNetz.de)  
[www.uia-architectes.org](http://www.uia-architectes.org)



## Gross, scharf, subito.

Ihre Grossformatdrucke in erstklassiger Wiedergabequalität bei höchster Ausgabegeschwindigkeit: z.B. 61 x 259 cm in 33 Minuten bei 1200x1200 dpi; entspricht 478 cm<sup>2</sup>/Min.

Die Details erfahren Sie unter [www.canon.ch/de/LFP](http://www.canon.ch/de/LFP)

Canon (Schweiz) AG  
Industriestrasse 12  
8305 Dietlikon  
[info@canon.ch](mailto:info@canon.ch)

you can  
**Canon**

# werk,

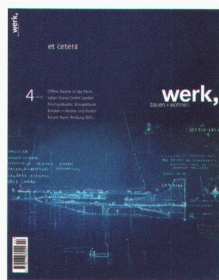
bauen + wohnen



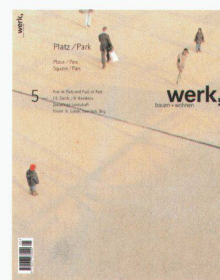
1-2 | 03  
Schulhäuser (vergriffen)



3 | 03  
Komfort



4 | 03  
São Paulo et cetera



5 | 03  
Platz/Park



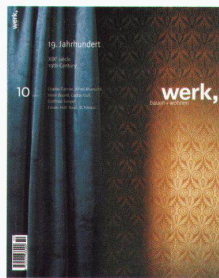
6 | 03  
Weiterbauen



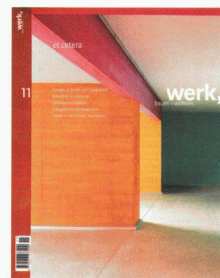
7-8 | 03  
Schulager et cetera



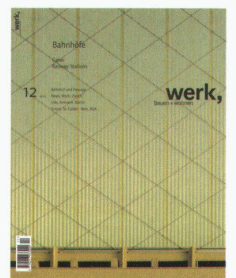
9 | 03  
Die Jungen (vergriffen)



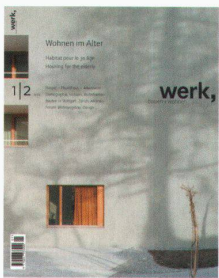
10 | 03  
19. Jahrhundert



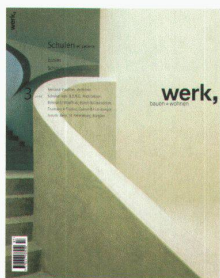
11 | 03  
Gefängnisarchitektur et cetera



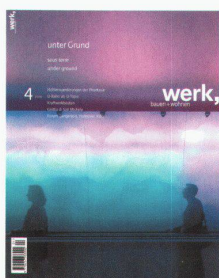
12 | 03  
Bahnhöfe



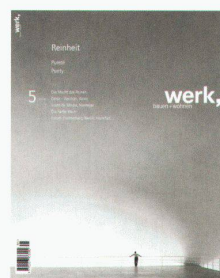
1-2 | 04  
Wohnen im Alter



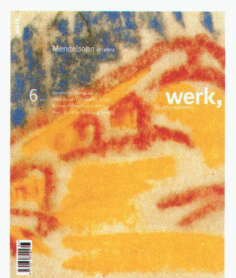
3 | 04  
Schulen et cetera



4 | 04  
unter Grund



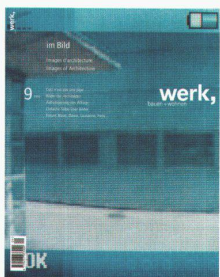
5 | 04  
Reinheit



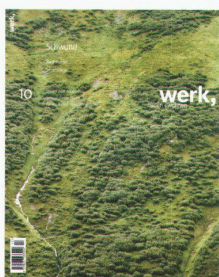
6 | 04  
Mendelsohn et cetera



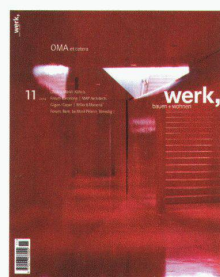
7-8 | 04  
Hamburg



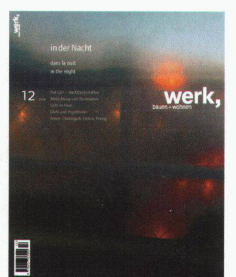
9 | 04  
im Bild



10 | 04  
Schwund



11 | 04  
OMA et cetera



12 | 04  
in der Nacht

## Jahresabonnement (10 Ausgaben, inkl. MwSt. und Versand)

Schweiz: Fr. 200.- | Studenten Fr. 140.-

Ausland: € 135.-/Fr. 220.- | Studenten € 95.-/Fr. 145.-

## Probeabonnement (3 Ausgaben, inkl. MwSt. und Versand)

Schweiz: Fr. 50.- | Studenten Fr. 35.-

Ausland: € 35.-/Fr. 60.- | Studenten € 28.-/Fr. 40.-

## Einzelhefte (inkl. MwSt. zuzüglich Versand)

Schweiz: Fr. 25.- Ausland: € 16.-/Fr. 25.-

werk, bauen + wohnen | Redaktion und Verlag

Talstrasse 39 | CH - 8001 Zürich

Tel. +41 (0)1 218 14 30 | Fax +41 (0)1 218 14 34

wbw.zh@bluewin.ch | www.werkbauenundwohnen.ch

Themen, Einzelhefte und Abonnemente:

[www.werkbauenundwohnen.ch](http://www.werkbauenundwohnen.ch)

avec des résumés en français

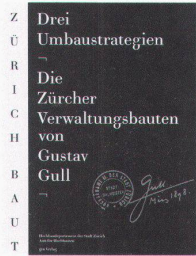
with summaries in english

Architektur lesen.



**Norbert K. Peter**  
**Lexikon Bautechnik**  
 916 S., Fr. 144.–/€ 88.–  
 2005, 15 x 21,5 cm, gebunden  
 C. F. Müller, Hühlig  
 ISBN 3-7880-7763-8

Im Labyrinth bautechnischer Fachbegriffe kann man sich leicht verirren, Missverständnisse haben bisweilen weitreichende Konsequenzen. Mit mehr als 15 000 Stichwörtern beantwortet die 2., völlig neu bearbeitete und um 5000 Begriffe erweiterte Auflage dieses Lexikons wohl fast alle auftauchenden Fragen im Bauprozess und bietet sich als umfassendes und übersichtliches Nachschlagewerk an. Neben Querverweisen sind auch Literaturangaben und Hinweise auf die entsprechenden DIN-Normen zu finden, ebenso die gebräuchlichsten Abkürzungen und Kurzzeichen. Ergänzend zum Schwerpunkt Bautechnik werden auch viele Begriffe aus angrenzenden Fachbereichen wie Architektur, Materialkunde, Bauabwicklung, Bauchemie und -physik, Versicherungs- und Baurecht erläutert. Ein unentbehrliches Handbuch also nicht nur für Baufachleute, sondern informativ auch für Bauherren, Hauseigentümer und interessierte Laien.



**Amt für Hochbauten**  
**Drei Umbaustrategien - Die Zürcher Verwaltungsbauten von Gustav Gull**  
 160 S., zahlreiche Abb., Fr. 48.–/€ 32.–  
 2004, 23 x 28 cm, gebunden  
 gta Verlag, Zürich  
 ISBN 3-85676-151-9

Die Strategien für den Umbau und die Sanierung der Zürcher Verwaltungsbauten von Gustav Gull mussten einerseits der vor gut acht Jahren in Gang gesetzten Verwaltungsreform, andererseits aber auch dem Baubestand und denkmalpflegerischen Anliegen Rechnung tragen. Drei Zürcher Büros wurden mit den Umbauten betraut: Elisabeth und Martin Boesch (Amtshaus III), Meletta Strebler Zangger (Amtshaus IV) und Pfister Schiess Tropeano & Partner (Stadthaus). Im vorliegenden Buch erläutern die beteiligten Architekten ihre sehr unterschiedliche Haltung im Umgang mit der ursprünglichen Bausubstanz, grosszügig mit Fotos und Planmaterial illustriert (vgl. dazu auch wbv 10 | 2003). In einführenden Aufsätzen untersucht Inge Beckel in einer «Aussensicht» die vier Umbaustrategien, Christina Gutbrod und Andreas Hauser dokumentieren Gustav Gulls Projekt für die Amtshäuser im Werdmühle- und Oetenbachareal, das bis heute Fragment geblieben ist. Historische Aufnahmen und ursprüngliches Planmaterial ergänzen den Band, weitere Beiträge von Ueli Lindt, Klaus Schweingruber und René Manz beschäftigen sich mit den ökonomischen und organisatorischen Aspekten der Verwaltungsreform.



**Persönlich engagiert.**

Mario Ricklin,  
 Mitglied des Stiftungsrates



■ Pensionskasse der  
 Technischen Verbände  
 SIA STV BSA FSAI  
**Persönlich. Engagiert. Natürlich.**  
 Telefon 031 380 79 60  
 www.ptv.ch